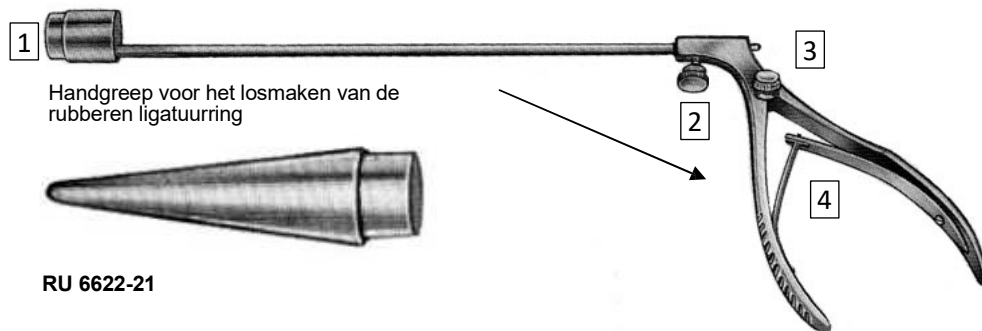


HEMORROÏDENLIGATOR

Aambeienligator



RU 6622-21

Artikelnummers

RU 6622-21	RU 6621-00
RU 6622-00	RU 6621-01
RU 6622-05	

Indicatie

De herbruikbare hemorroïdale ligators worden gebruikt om een ligatuurring rond de basis van de hemorroïdale knobbel aan te brengen om de bloedtoevoer naar het hemorroïdale weefsel af te snijden.

De onderbroken bloedtoevoer zorgt ervoor dat de aam uitdroogt en wordt afgestoten.

Contra-indicatie

Het gebruik van hemorroïdale ligators is niet toegestaan indien

- Bij grote aambeien (graad IV)
- De patiënt antistollingsmiddelen gebruikt
- Er sprake is van septische aandoeningen in het anorectale gebied
- Hypertrofie van de anale papillen en
- Chronische anale fissuur

Beschrijving

1. Plaats een latexvrije O-ring in de ligator met behulp van de laadkegel. Plaats de laadkegel op de cilinder van de ligator en rol de O-ring over de punt van de laadkegel totdat deze gelijkmatig rond het uiteinde van de cilinder van de ligator zit met de maximale diameter. Verwijder de laadkegel.
2. Pak de aam met een tang ongeveer 1 centimeter proximaal van de dentate lijn vast en trek de aam in de trommel van de ligator. Als de patiënt aangeeft pijn te hebben, moet een meer proximale positie voor de bandligatie worden gekozen

3. Terwijl de aam strak door de trommel van de ligator wordt getrokken en de ligator tegen de basis van de aam wordt gedrukt, moet de trekker worden ingedrukt om de ligatie-O-ring op de basis van de aam aan te brengen.

Levensduur

De levensduur van het instrument is beperkt tot het gebruik ervan. Buigen of overbelasting leidt tot schade. Zorgvuldige reiniging en eenvoudig gebruik garanderen meer dan 1000 ingrepen.

Functiecontrole

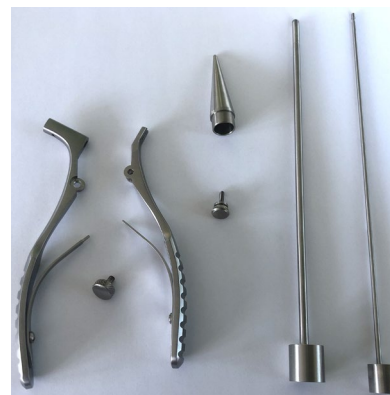
Na levering en vóór elk gebruik moeten nieuwe instrumenten een grondige visuele inspectie ondergaan en op functionaliteit worden getest.

Als het instrument uiterlijk waarneembare defecten vertoont (krassen, breuken, scheuren, deuken, verbogen onderdelen of moeilijkheden bij het bedienen/strakke bewegingen) of niet werkt zoals beschreven in deze instructie, neem dan onmiddellijk contact op met ons, d.w.z. de fabrikant, of onze distributeur.

Montage / Demontage

Het instrument bestaat uit 7 onderdelen:

2 handgrepen, 2 duimschroeven, 1 buitenmantel, 1 plunjer en 1 laadkegel



Demontage

1. Verwijder de conus van de plunjer
2. Draai de duimschroef los en trek de binnenste plunjer en de buitenste huls voorzichtig naar buiten



3. Draai de duimschroef los en maak de handgrepen los. Hiervoor is mogelijk wat kracht nodig
4. Maak de twee veren los



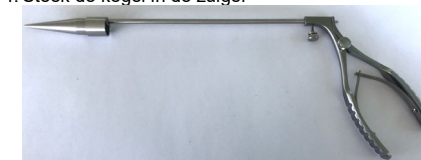
Montage

1. Haak de twee veren in elkaar
2. Druk het binnenste verbingsstuk van de achterste handgreep in het buitenste verbingsstuk van de voorste handgreep totdat de schroefgaten op één lijn

liggen. Draai de duimschroef weer vast.



3. Duw de binnenste stamper in de buitenste huls en steek deze in de opening in de handgreep. Zet de huls vast met de duimschroef
4. Steek de kegel in de zuiger



Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen: Gebruik

- Gebruik geen beschadigde instrumenten.
- Het instrument heeft slechts een beperkte stabiliteit. Te sterke kracht kan leiden tot schade en heeft een negatieve invloed op de werking ervan.
- Canules zijn uiterst gevoelig en buigen met minimaal herstelvermogen. Beschadigde canules mogen niet meer worden gebruikt.
- Gebruik altijd een nieuwe steriele canule bij het opzuigen van vloeistoffen.
- Om te voorkomen dat de zuiger vastloopt, moet u de zuiger na gebruik altijd iets terugtrekken.
- De afzonderlijke onderdelen van de spuit mogen tijdens de montage niet onsteriel worden. (binnenkant cilinder/dop, zuiger, canule, spuitbevestiging)

Eerste gebruik van nieuwe instrumenten

- Het instrument wordt niet-steriel geleverd. Het moet vóór het eerste gebruik worden gereinigd en gesteriliseerd.

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen:

Reiniging

- Tijdens de voorbereiding mag de temperatuur van het instrument niet hoger zijn dan 137 °C.
- Automatische reiniging en desinfectie verdienen de voorkeur boven handmatige reiniging en desinfectie. De automatische reinigings- en desinfectieprocedure is veel veiliger.
- Gebruik nooit metalen borstels/sponzen of schurende reinigingsmiddelen voor handmatige reiniging.
- Alleen schone instrumenten en instrumenten met een lage microbiologische besmetting maken een succesvolle sterilisatie mogelijk.
- In geval van schade moeten de apparaten het volledige reinigings- en desinfectieproces doorlopen voordat ze voor reparatie naar de fabrikant worden teruggestuurd.
- Gebruik nooit reinigingsmiddelen met bleekmiddelen, zoals natriumhypochloriet, aangezien dit ernstige corrosie veroorzaakt.

Vorbereitung op reiniging

- Na gebruik moeten de instrumenten zo snel mogelijk worden voorbereid.
- Verwijder resten en vlekken op het instrument onmiddellijk na gebruik met een wegwerpdoekje of -tissue.
- Gebruik geen fixeermiddelen of heet water (>40 °C), aangezien dit kan leiden tot het vastzetten van resten, wat het resultaat van het reinigingsproces kan beïnvloeden.
- Bewaar ze bij voorkeur op een droge plaats.
- Spoel de instrumenten zo snel mogelijk na gebruik af. Neem hiervoor de overige reinigingsvoorschriften in acht.
- Laat de instrumenten weken / Spoel de instrumenten af in een oplossing met een geschikte combinatie van reinigings- en desinfectiemiddelen. Neem de instructies van de fabrikant van de reinigings- en desinfectiemiddelen in acht.
- Plaats de instrumenten in geschikte draadmandjes.
- Demonteer de instrumenten zoveel mogelijk

Transport

- Veilige opslag en transport in een gesloten container naar de reinigingsruimte om schade aan de instrumenten en verontreiniging van de omgeving te voorkomen.

Vorbereitung

 Opmerking	Raadpleeg onze algemene voorbereidingsinstructie A0462 voor herbruikbare instrumenten (thermostabiel). Als u deze niet heeft, kunt u ze bij ons aanvragen.
--	--

Reiniging

Geautomatiseerde reiniging

- Reinig en desinfecteer het instrument uitsluitend in geschikte was- en desinfectiemachines (WD) en met een voor de WD en het instrument gevalideerde procedure/programma volgens EN ISO 15883.
- Geschikte WD's zijn voorzien van speciale reinigingsmanden/inlegwagens voor gevoelige instrumenten.
- Vermijd spoelschaduw bij het laden van de WD-inlegkar met instrumenten om een ideale spoeldruk voor het gehele instrument te verkrijgen. Besteed speciale aandacht aan de bekken.
- Overlaad de WD-inlegkarren niet en stapel ze niet op elkaar.
- Neem de gebruiksaanwijzing en de aanwijzingen voor het laden van de WD-fabrikant in acht.
- Raadpleeg bij het kiezen van de juiste reinigingsmiddelen de betreffende lijsten en aanbevelingen van het Robert-Koch-Institut (RKI) en de DGHM (Deutsche Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie) en houd rekening met het materiaal en de eigenschappen van het instrument. Zie de aanvullende informatie in de bijgevoegde bereidingsinstructies.

Reinigingsmiddelen voor automatische reiniging in WD:

Fabrikant	Handelsnaam
Dr. Weigert GmbH & Co. KG	Neodisher FA
Borer Zwitserland	Neodisher FA

*De geschiktheid van het reinigingsmiddel en de hierna beschreven methode is aangetoond op basis van preklinische tests / validatie door RUDOLF Medical.

A - Reinigingsprogramma (Miele G 7735):

- 1 min. voorreiniging met koud water
- Laten uitlopen
- 3 min. voorreiniging met koud water
- Afvoeren
- 5 min. reinigen bij 55 °C met 0,5 % alkalisch reinigingsmiddel
- of 5 min. reinigen bij 45 °C met 0,5 % enzymatisch reinigingsmiddel
- Afvoeren
- 3 min. neutraliseren met warm water (>40 °C) en neutralisatiemiddel
- Afvoeren
- 2 min. spoelen met warm leidingwater (>40 °C)
- Afvoeren

Onderhoud, controle en inspectie

- Na het reinigen en desinfecteren moeten de instrumenten visueel worden gecontroleerd op reinheid. Ze moeten macroscopisch schoon zijn (geen zichtbare resten/vervuiling). Besteed speciale

aandacht aan groeven, ratels, sluitingen en andere moeilijk bereikbare plaatsen.

- Mocht er nog steeds sprake zijn van zichtbare resten of vloeistoffen, herhaal dan de reinigings- en desinfectieprocedure.
- Voorafgaand aan elke sterilisatie moeten de instrumenten worden gemonteerd en gecontroleerd op werking, slijtage en beschadigingen, en indien nodig moeten ze worden vervangen.

Verpakking

- Geschikte verpakking voor sterilisatie volgens ISO 11607 en EN 868.
- Pas de sterilisatieaccessoires en de steriele verpakking in het algemeen aan de inhoud van de verpakking en de sterilisatieprocedure aan.
- Neem de instructies van de fabrikant van de sterilisator in acht.

Sterilisatie

- De sterilisatie moet worden uitgevoerd met behulp van een door DIN EN ISO 13060 / ISO 17665 gevalideerde stoomsterilisatieprocedure (gefractioneerde vacuümprocedure) in een sterilisator conform EN 285, DIN 58946.
- 3 voorvacuümfasen met een druk van ten minste 60 mbar
- 134 °C - 5 min of 132 °C - 4 min.
- Droogtijd: minimaal 10 min.
- Volg de instructies van de fabrikant van de sterilisator.

Opslag

- De gereviseerde instrumenten moeten worden bewaard in geschikte en herbruikbare sterilisatiecontainers conform DIN EN 868-1 en DIN EN 868-8 en moeten tot gebruik worden bewaard in overeenstemming met DIN 58953-9.
- De sterilisatiecontainer moet zo zijn ontworpen dat het instrument veilig vastzit en beschermd is tegen beschadiging.
- Bewaar gesteriliseerde instrumenten in een droge, donkere, microbiologisch weinig verontreinigde, schone en stofvrije omgeving bij gematigde temperaturen van 5 °C tot 40 °C.
- De opslagruimte moet vrij zijn van temperatuurschommelingen.

Aanvullende instructies

- Als de beschreven chemische middelen en machines niet beschikbaar zijn, is het de plicht van de gebruiker om zijn proces te valideren.
- Het is de plicht van de gebruiker om ervoor te zorgen dat de herverwerkingsprocessen, inclusief middelen, materialen en personeel, in staat zijn om de vereiste resultaten te bereiken. De stand van de techniek en vaak nationale wetgeving vereisen dat deze processen en de bijbehorende middelen worden

gevalideerd en correct worden onderhouden. Evenzo moet elke wijziging door de herverwerker ten opzichte van de verstrekte instructies correct worden geëvalueerd op effectiviteit en mogelijke nadelige gevolgen.

Reparaties

- Zelfs bij gebruik volgens de voorschriften zijn chirurgische instrumenten onderhevig aan min of meer ernstige slijtage, afhankelijk van de intensiteit van het gebruik. Deze slijtage is om technische redenen onvermijdelijk.
- Voer alstublieft zelf geen reparaties uit. Onderhoud en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door ons – de fabrikant – of door andere door ons geautoriseerde personen.
- Chirurgische instrumenten die voor reparatie worden teruggestuurd, moeten worden gereinigd, gedesinfecteerd en gesteriliseerd.



Let op!

Het niet opvolgen van de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

Symbolen en toelichtingen

	Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt. Volg altijd de instructies in deze handleiding. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats.
	Partijnummer
	Artikelnummer
	Niet-steriel
	Geeft een mogelijk gevaar voor personen of eigendommen aan
	CE-markering
	Symbool voor fabrikant